

ЗАТВЕРДЖЕНО  
Наказ Міністерства освіти і науки,  
молоді та спорту України  
29 березня 2012 року №384

**Форма № Н-7.01**

(для індивідуального проходження практики  
студентів-практикантів)

УГОДА № \_\_\_\_\_

на проведення практики студентів вищих навчальних закладів  
місто Івано-Франківськ " 02 " грудня 2024 р.  
Ми, що нижче підписалися, з однієї сторони Прикарпатський національний університет ім.  
Василя Стефаника  
(повне найменування навчального закладу)

(далі - вищий навчальний заклад), в особі асистента Ліщинська Галина Дмитрівна  
(посада, прізвище та ініціали)

що діє на підставі \_\_\_\_\_ статуту \_\_\_\_\_  
(статут або доручення)

і, з другої сторони, – Бюро перекладів «Соната»  
(назва підприємства, організації, установи)

(далі – база практики), в особі керівника практики ФОП Короля Віктора Марковича,  
(посада, прізвище та ініціали)

що діє на підставі Свідоцтва про державну реєстрацію фізичної особи-підприємця  
(статут підприємства, розпорядження, доручення)

уклали між собою цю угоду на проведення практики студентки-практикантки:

1. База практики зобов'язується:

1.1. Прийняти студентів-практикантів на практику згідно з календарним планом:

№ з/п	Шифр і назва напрямку підготовки, освітньої програми (ОП)	Курс	Вид практики	Прізвище та ініціали студентів-практикантів	Терміни практики	
					початок	закінчення
1	035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.	4	Виробнича перекладацька практика з польської мови	Бірчак А.В.	03.02.2025	14.03.2025

1.2. Надіслати до вищого навчального закладу повідомлення встановленого взірця про прибуття на практику студентів-практикантів.

1.3. Призначити наказом кваліфікованих спеціалістів для безпосереднього керівництва практикою (керівників-методистів від бази практики).

1.4. Створити необхідні умови для використання студентами-практикантами робочих програм практики, не допускати використання їх на посадах та роботах, що не відповідають робочій програмі практики та майбутньому фаху.

1.5. Забезпечити студентам-практикантам умови безпечної роботи на кожному робочому місці. Проводити обов'язкові інструктажі з охорони праці: ввідний та на робочому місці. У разі потреби навчати студентів-практикантів безпечних методів праці. Забезпечити спецодягом, запобіжними засобами, лікувально-профілактичним обслуговуванням за нормами, встановленими для штатних працівників.



1.6. Надати студентам-практикантам і керівникам-методистам практики від навчального закладу можливість користуватись лабораторіями, кабінетами, майстернями, бібліотеками, технічною та іншою документацією, необхідною для виконання робочої програми практики.

1.7. Забезпечити облік виходу на роботу студентів-практикантів. Про всі порушення трудової дисципліни, внутрішнього розпорядку та про інші порушення повідомляти заклад вищої освіти.

1.8. Після закінчення практики дати характеристику на кожного студента-практиканта, в якій відобразити якості підготовленого ним звіту.

1.9. Додаткові умови \_\_\_\_\_

2. Заклад вищої освіти зобов'язується:

2.1. За два місяці до початку практики надати базі практики для погодження робочу програму практики, а не пізніше ніж за тиждень – список студентів-практикантів, які направляються на практику.

2.2. Призначити керівниками-методистами практики кваліфікованих викладачів.

2.3. Забезпечити додержання студентами-практикантами трудової дисципліни і правил внутрішнього розпорядку. Брати участь у розслідуванні комісією бази практики нещасних випадків, якщо вони сталися з студентами-практикантами під час проходження практики.

3. Відповідальність сторін за невиконання угоди.

3.1. Сторони відповідають за невиконання покладених на них обов'язків щодо організації і проведення практики згідно з законодавством про працю України.

3.2. Всі суперечки, що виникають між сторонами за цією угодою, вирішуються у встановленому порядку.

3.3. Угода набуває сили після її підписання сторонами і діє до кінця практики згідно з календарним планом.

3.4. Угода складена у двох примірниках: по одному - базі практики і закладу вищої освіти.

4. Місце знаходження сторін і розрахункові рахунки:

Заклад вищої освіти Прикарпатський національний університет ім. Василя Стефаника  
Івано-Франківська область, місто Івано-Франківськ, вул. Шевченка, 57

База практики: Бюро перекладів «Sonata», Вул. Січових Стрільців 146, офісний центр «Січ», офіс 207, Тел. +380678002324

Підписи та печатки:

Заклад вищої освіти:

 Золод Р.Б.  
(підпис) (прізвище та ініціали)  
М.П. "Філологія" \_\_\_\_\_ 20\_\_ року



База практики:

 Король В.М.  
(підпис) (прізвище та ініціали)  
М.П. "Січ" \_\_\_\_\_ 20\_\_ року



Примітки:

1. Форму призначено для юридичного оформлення зобов'язань підприємства, установи та закладу вищої освіти та проведення практики студентів.

2. Формат бланка А4 (210×297 мм), 2 сторінки.